

یادداشت تفاهم

در زمینه آموزش عالی، پژوهش و نوآوری

میان

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری جمهوری اسلامی ایران

و

وزارت آموزش عالی، پژوهش‌های علمی و نوآوری سلطنت عمان

بر اساس روابط متمایز میان جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان، و تمایل دو کشور برای ارتقا و گسترش همکاری موجود در زمینه آموزش عالی، پژوهش و نوآوری بر مبنای اصل منافع متقابل و پیرو مذاکرات صورت گرفته میان طرف‌های ایرانی و عمانی، وزارت علوم، تحقیقات و فناوری جمهوری اسلامی ایران و وزارت آموزش عالی، پژوهش‌های علمی و نوآوری سلطنت عمان (که از این پس «طرف‌ها» نامیده می‌شوند) در خصوص موارد زیر به تفاهم رسیدند:

بند ۱

طرف‌ها همکاری در زمینه‌های زیر را تشویق خواهند کرد:

۱- تبادل بورس تحصیلی میان نهادهای آموزش عالی معتبر در هر دو کشور در

چارچوب برنامه‌های مورد علاقه.

۲- تسهیل پیشرفت حرفه‌ای اعضای هیأت علمی دانشگاهی نهادهای آموزش

عالی معتبر در دو کشور.

۳- تبادل مواد آموزشی و یادگیری، اطلاعات، نتایج پژوهش‌ها، نرم افزار و دیگر موارد و همچنین برگزاری نمایشگاه‌ها و هم‌اندیشی‌های مرتبط با آموزش، پژوهش و نوآوری.

۴- شرکت در همایش‌های علمی و کارگاه‌های آموزشی و علمی داخلی و خارجی در دو کشور و تبادل اطلاعات در زمینه رویدادهای مشابه در بازه زمانی کافی پیش از برگزاری آنها.

۵- حمایت، تسهیل و تقویت مطالعه و تدریس زبان فارسی، عربی، تاریخ، ادبیات و هنر در دو کشور.

۶- ارتقای همکاری در امور پژوهشی، انجام طرح‌های مشترک پژوهشی کاربردی و نوآورانه و شتاب دهنده‌های کسب و کار، تبادل کارشناسان در حوزه‌های مختلف علمی، دانشی و فناوری نوین مورد علاقه مشترک در دو کشور.

۷- ارتقا و گسترش همکاری بین دو کشور در زمینه انتقال و بین‌المللی سازی پروژه‌های فناوری، شتاب دهنده‌های کسب و کار، مراکز رشد کسب و کار و کارآفرینی.

۸- تبادل اطلاعات درباره نظام اعتباربخشی و به رسمیت شناختن مدارک علمی طرف‌ها بر اساس قوانین متبوع دو کشور.

طرف‌ها نسبت به افزودن حوزه‌های دیگر همکاری از طریق مجاری دیپلماتیک تفاهم می‌نمایند.

بند ۲

طرف ها تبادل تجربیات، پژوهش های علمی و دیدار میان مسئولان آموزش عالی و پژوهش و نوآوری، اعضای هیئت علمی، اندیشمندان و کارشناسان ارزیابی و کیفیت، پژوهشگران و دانشجویان نهادهای آموزشی معتبر را در چارچوب برنامه های مورد علاقه دو طرف تشویق می نمایند.

بند ۳

۱- هر یک از طرف ها هزینه های متعلق به خود را در اجرای زمینه های همکاری مندرج در بند یک این یادداشت تفاهم را می پذیرند.

۲- چنانچه هریک از طرف ها خواستار انجام دیدار مندرج در بند دوم این یادداشت تفاهم باشند، ترتیبات مالی مرتبط با هزینه های هیأت به صورت کتبی و از طریق مجاری دیپلماتیک ارائه می گردد.

۳- طرف اعزام کننده در بند دوم این یادداشت تفاهم:

الف- حداقل یک ماه قبل از بازدید، یادداشتی حاوی اطلاعات مورد نیاز از قبیل تعداد اعضای هیأت و اهداف بازدید را به صورت کتبی و از طریق مجاری دیپلماتیک ارسال می کند.

ب- کشور اعزام کننده هیأت نسبت به ارائه ضمانت لازم برای بیمه درمانی و پرداخت هزینه های انتقال درمانی به کشور متبوع خود در طول دوره اقامت در کشور میزبان اقدام نماید مگر آن که کشور میزبان پیشنهاد ارائه خدمات درمانی را به بیمار ارائه کند.

بند ۴

این یادداشت تفاهم، تاثیری بر تعهدات متقابل در راستای توافقات دوجانبه منعقد شده میان دو کشور ندارد.

بند ۵

۱- طرف‌ها این یادداشت تفاهم را مطابق با قوانین و مقررات جاری در کشور خود اجرا می‌کنند.

۲- هر یک از طرف‌ها می‌توانند اجرای این یادداشت تفاهم را به طور کامل یا جزئی به دلایل مربوط به امنیت ملی، منافع ملی، نظم عمومی یا بهداشت عمومی به صورت کتبی با اطلاع رسانی از طریق مجاری دیپلماتیک، به حالت تعلیق درآورند. تعلیق کل یا بخشی از یادداشت تفاهم، بلافاصله پس از دریافت اطلاع کتبی از سوی طرف دیگر قابل اجرا می‌باشد.

۳- تعلیق این یادداشت تفاهم تأثیری بر فعالیتهای جاری یا برنامه های توافق شده قبلی ندارد، مگر اینکه طرف‌ها تصمیم دیگری بگیرند.

بند ۶

طرف‌ها این یادداشت تفاهم را بر مبنای توافق دولت‌های خود امضا می‌نمایند.

بند ۷

طرف‌ها هرگونه اختلاف یا تفاوت نظر در خصوص تفسیر یا اجرای مفاد این یادداشت تفاهم را از طریق دوستانه و رایزنی از طریق راه‌های دیپلماتیک، بدون ارجاع به طرف سوم یا دادگاه بین‌المللی حل و فصل می‌کنند.

بند ۸

اصلاح این یادداشت تفاهم به موجب درخواست کتبی هر یک از طرف ها و بر اساس تفاهم متقابل از طریق مجاری دیپلماتیک انجام پذیر است. اصلاحات به صورت کتبی به عمل می آید و بخشی جدایی ناپذیر از آن قلمداد می شود.

بند ۹

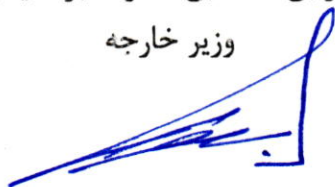
این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا، اجرایی شده و به مدت ۵ سال اعتبار دارد و به خودی خود برای دوره های مشابه تمدید خواهد شد، مگر آن که هر یک از طرف ها حداقل شش ماه قبل از انقضای اعتبار آن، قصد خود را برای فسخ آن به صورت کتبی به طرف دیگر اعلام کند.

این یادداشت تفاهم در مسقط در تاریخ ۲ خرداد ۱۴۰۱ هجری شمسی برابر با ۲۳ مه ۲۰۲۲ میلادی در دو نسخه اصلی به زبان های فارسی، عربی و انگلیسی امضا شد و تمامی متون از اعتبار یکسانی برخوردار می باشند. در صورت بروز هرگونه اختلاف نظر بین متون، نسخه انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف
دولت سلطنت عمان

از طرف
دولت جمهوری اسلامی ایران

بدر بن حمد بن حمود البوسعیدی
وزیر خارجه



حسین امیرعبداللّهیان
وزیر امور خارجه

